



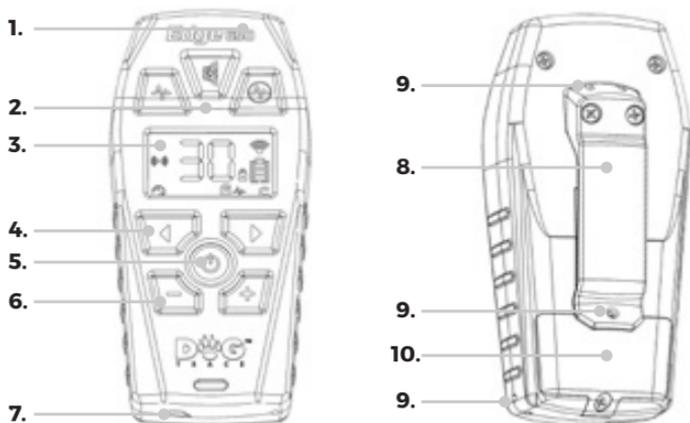
Edge

d-control Edge

Výcvikový obojek pro psy

Elektronisches Trainingshalsband
Electronic training collar
Collar electrónico de adiestramiento
Collier électronique de dressage
Elektromos tréning nyakörv
Collare elettronico di addestramento
Elektroniczna obroża treningowa

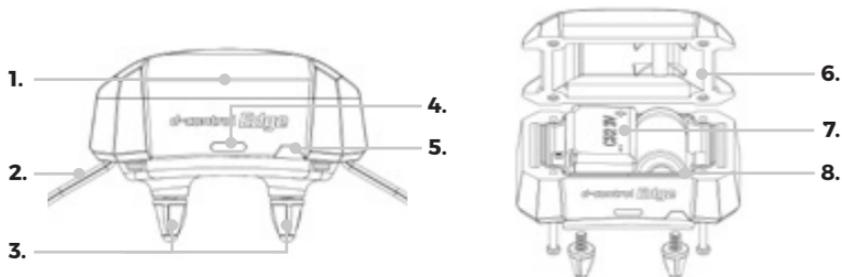
1. TRANSMITTER (HANDHELD DEVICE) – chapter 5.1



2. DISPLAY DESCRIPTION – chapter 5.2



3. RECEIVER (COLLAR) – chapter 5.3



SOMMAIRE

| | |
|---|-----------|
| 1. Déclaration de conformité | 48 |
| 2. Avis importants | 48 |
| 3. ECMA | 48 |
| 4. Contenu de l'emballage / accessoires optionnels | 48 |
| 5. Description de l'appareil | 49 |
| 5.1 Émetteur | 49 |
| 5.2 Écran LCD | 49 |
| 5.3 Récepteur | 49 |
| 6. Préparation de l'émetteur | 49 |
| 6.1 Insertion (remplacement) de la pile dans l'émetteur | 49 |
| 6.2 Vérification du niveau de la batterie de l'émetteur | 50 |
| 6.3 Mise en marche et arrêt de l'émetteur | 50 |
| 7. Préparation du récepteur | 50 |
| 7.1 Insertion (remplacement) de la pile dans le récepteur | 50 |
| 7.2 Vérification du niveau de la batterie du récepteur | 50 |
| 7.3 Mise en marche et arrêt du récepteur | 50 |
| 7.4 Appairage de l'émetteur avec le récepteur | 51 |
| 7.5 Couplage d'un deuxième émetteur au récepteur | 51 |
| 7.6 Choix des points de contact | 52 |
| 7.7 Mise en place du collier de dressage | 52 |
| 8. Comment utiliser le collier de dressage – Principes de base | 53 |
| 9. Fonctions de l'émetteur | 53 |
| 9.1 Signal acoustique | 53 |
| 9.2 Impulsion de stimulation courte (N) / longue (C) | 53 |
| 9.3 Bouton booster/vibration en option | 54 |
| 9.4 Désactivation de la fonction d'impulsion de stimulation | 54 |
| 9.5 Désactivation de la réponse vibratoire de l'émetteur | 55 |
| 9.6 Verrouillage sécurisé du bouton de réglage | 55 |
| 10. Pour de meilleurs résultats | 55 |
| 10.1 Portée maximale entre l'émetteur et le récepteur | 55 |
| 10.2 Utilisation du collier de dressage en hiver | 56 |
| 11. Dépannage | 56 |
| 12. Maintenance | 57 |
| 13. Spécifications techniques | 57 |
| Carte de garantie | 92 |



entraînement de chien
commandes de base

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Le fabricant VNT electronics s.r.o. déclare que le collier électronique Dogtrace dcontrol Edge est conforme à la directive 2014/53/UE du Conseil de l'Europe et respecte toutes les normes applicables. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site www.dogtrace.com.

2. AVIS IMPORTANTS

- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions pour une utilisation ultérieure.
- Les colliers de dressage électroniques d-control sont exclusivement destinés au dressage des animaux. Il est interdit d'utiliser les colliers de dressage d'une manière qui pourrait causer des blessures, de la douleur ou de la peur à l'animal.
- N'utilisez pas le collier électronique sur des chiens qui ne sont pas en bonne condition physique (ex: problèmes cardiaques, épilepsie, etc.) ou qui ont des problèmes de comportement (chiens agressifs, etc.).
- Ne laissez pas le collier sur le chien plus de 12 heures par jour. L'exposition prolongée des contacteurs à la peau du chien peut provoquer une irritation cutanée. Dans ce cas, n'utilisez pas le collier de dressage tant que les signes d'irritation n'ont pas disparu.
- N'utilisez pas un collier-récepteur électronique pour promener ou retenir votre chien en laisse. Les contacteurs exerceraient une pression excessive sur le cou du chien ou le boîtier récepteur pourrait être endommagé mécaniquement. En cas de problème ou pour obtenir des conseils supplémentaires, n'hésitez pas à contacter un dresseur professionnel.
- Ne placez pas le transmetteur à proximité d'objets sensibles aux champs magnétiques, sous peine de provoquer des dommages permanents.
- Les piles du récepteur et de l'émetteur doivent être remplacées au moins une fois par an, même si le produit a été utilisé pendant une longue période. Ne laissez jamais une pile déchargée dans l'appareil, car cela pourrait détruire le produit.
- Une personne portant un appareil d'assistance cardiaque (pacemaker, défibrillateur) doit prendre les précautions nécessaires. d-control émet un champ électromagnétique statique.

3. ECMA

VNT electronics s.r.o. est un membre actif de l'ECMA (Electronic Collar Manufacture Association), qui représente les fabricants de produits électroniques de la plus haute qualité. Les aides au dressage des chiens. L'objectif de tous les membres de l'association est de développer et de produire des systèmes de dressage fiables et de qualité qui respectent la sécurité de l'animal. Pour plus d'informations, consultez les sites www.dogtrace.com ou www.ecma.eu.com.



4. CONTENU DU PAQUET / ACCESSOIRES OPTIONNELS

Contenu de l'emballage

- Émetteur (appareil portatif)
- Récepteur (collier) avec sangle
- Jeu de points de contact - 2 pièces 10 mm, 2 pièces 15 mm 2 piles lithium CR2 3V
- Clip pour accrocher l'émetteur à la ceinture, y compris 2 vis
- Lanière permettant de suspendre l'émetteur au collier ou
- Lampe test à incandescence
- Mode d'emploi

Accessoires en option

- Points de contact 10/15/20 mm
- Bouchons en plastique pour remplacer les points de contact
- Joint de remplacement pour le récepteur
- Bretelles en tissu/plastique de différentes couleurs

5. DESCRIPTION DU DISPOSITIF

5.1 Émetteur (Fig. 1 à la page 2)

1. Antenne intégrée
2. Boutons de commande
3. Écran LCD
4. Boutons pour sélectionner le chien
5. Bouton marche/arrêt
6. Boutons permettant de régler le niveau de stimulation
7. Marquage rouge indiquant l'aimant de fixation du collier
8. Clip de ceinture
9. Trous pour la lanière dans le col
10. Couvercle du compartiment à piles

5.2 Écran LCD (Fig. 2 à la page 2)

1. Niveau d'impulsion de la stimulation
2. Fonction de bouton réglable - booster
3. Fonction de bouton réglable - vibration
4. Impulsion de stimulation désactivée
5. Choix du chien
6. Indicateur de transmission de commande
7. Indication de l'état de la batterie
8. Verrouillage sécurisé des boutons de réglage
9. Impulsion de stimulation longue (C) / courte (N)

5.3 Récepteur (Fig. 3 à la page 2)

1. Antenne intégrée
2. Courroie
3. Points de contact
4. Voyants lumineux
5. Marquage rouge pour la fixation de l'aimant (activation/désactivation du collier)
6. Couvercle du compartiment à piles
7. Marquage de la polarité de la batterie
8. Timbres

6. PRÉPARATION DE L'ÉMETTEUR

6.1 Insertion (remplacement) de la pile dans l'émetteur

1. A l'arrière, dévisser la vis du couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis cruciforme - Fig. 1/10 à la page 2.
2. Insérez une pile CR2 3V en respectant la polarité (polarité indiquée dans le compartiment à piles).
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place et serrez la vis avec une force appropriée.

6.2 Vérification du niveau de charge de la batterie de l'émetteur

L'indicateur d'état de la pile sur l'écran LCD permet de vérifier l'état de la pile. Si la pile est faible, insérez une nouvelle pile CR2 dans l'émetteur.

6.3 Allumer et éteindre l'émetteur

Appuyez sur la touche  pendant 1 seconde pour allumer ou éteindre l'émetteur.

| État de la batterie | Émetteur |
|---------------------|---|
| 100% |  |
| 60% |  |
| 30% |  |
| 10% |  |

7. PRÉPARATION DU RÉCEPTEUR

7.1 Insertion (remplacement) de la pile dans le récepteur

1. A l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les 4 vis situées sous le récepteur et retirez le couvercle (Figure 3 à la page 2).
2. Insérer une pile au lithium CR2 3V en respectant la polarité.
3. Vérifiez que le joint est correctement placé dans la rainure du récepteur. Si le joint est sale, nettoyez-le.
4. Monter le couvercle du récepteur et visser les 4 vis avec une force appropriée.

7.2 Vérification du niveau de la batterie du récepteur

Les témoins de batterie (LED) situés sur le côté du récepteur permettent de vérifier la batterie du récepteur (voir figure 3/4 à la page 2).

Si la pile est faible ou complètement déchargée, insérez une nouvelle pile au lithium CR2 3V dans le récepteur.

| État de la batterie | Récepteur |
|---------------------|--|
| 100% | Indicateur lumineux vert |
| 35% | Voyant lumineux vert et rouge simultanés |
| 20% | Voyant rouge |

7.3 Allumer/éteindre le récepteur

Un système de commutation magnétique est utilisé pour allumer et éteindre le récepteur, qui est activé par la fixation d'un aimant. L'aimant est situé sur la face inférieure de l'émetteur, qui est marqué d'une cible rouge .

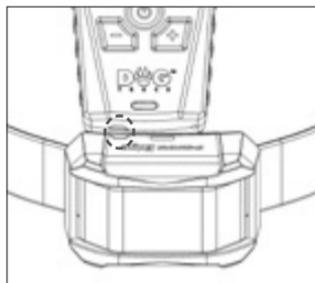
Sur:

1. Placez le repère rouge de l'émetteur contre le repère rouge du récepteur - le voyant rouge s'allume, suivi du voyant vert.
2. Lorsque le voyant vert s'allume, éloignez l'émetteur du récepteur. Le voyant vert commence à clignoter.

Mise hors tension:

Voyant rouge Lors de la mise hors tension, suivre la même procédure que pour la mise en marche du récepteur.

1. Placez le repère rouge de l'émetteur contre le repère rouge du récepteur - le voyant vert s'allume, suivi du voyant rouge.
2. Lorsque le voyant rouge s'allume, éloignez l'émetteur du récepteur. Le récepteur cesse de clignoter.



IMPORTANT: Lors de la mise en marche ou de l'arrêt du récepteur, il suffit de maintenir la cible de l'émetteur contre la cible du récepteur pendant environ 1 seconde. Si vous maintenez les cibles ensemble pendant plus de 5 secondes, le récepteur passe en mode d'appairage émetteur-récepteur. Ce mode est indiqué par le clignotement alternatif des voyants vert et rouge. Si cela se produit, suivez les étapes décrites dans la section 7.4 Appairage de l'émetteur avec le récepteur.

7.4 Appairage de l'émetteur avec le récepteur

Pour que l'émetteur (appareil portable) puisse communiquer avec le récepteur (collier), ils doivent être appariés. Lorsque vous achetez un ensemble récepteur et émetteur dcontrol, l'appairage n'est pas nécessaire - l'ensemble est déjà apparié en usine. L'appairage est nécessaire lorsque vous achetez un autre collier ou un nouvel émetteur. Il est possible d'appairer jusqu'à six colliers à un émetteur et deux émetteurs à un collier en même temps.

Tout d'abord, vous devez définir le nombre de positions souhaitées sur l'émetteur pour appairer les colliers:

1. Appuyez simultanément sur les touches ◀ et ▶ et maintenez-les enfoncées ; le nombre de positions actuellement réglé clignote sur l'écran.
2. Utilisez les boutons + / - pour régler le nombre de positions souhaitées pour l'appairage des colliers que vous souhaitez utiliser sur l'émetteur.
3. Confirmez votre sélection en appuyant brièvement sur la touche ⏻.

Utilisez les boutons ◀ / ▶ pour sélectionner les positions du collier (selon les réglages - collier 1 à 6). Vous pouvez maintenant commencer à appairer les colliers avec l'émetteur. Le collier que vous souhaitez appairer **doit être éteint**.

4. Utilisez les touches ◀ / ▶ de la télécommande pour sélectionner la position à laquelle vous souhaitez appairer le collier.
5. Placez le repère rouge sur la partie inférieure de l'émetteur contre le repère rouge sur le récepteur pendant 5 secondes (comme pour allumer le récepteur - voir l'illustration au chapitre 7.3). Le voyant rouge s'allume, suivi du voyant vert.
6. Après 5 secondes, les voyants vert et rouge clignotent alternativement.
7. Appuyez maintenant sur le bouton 🔊 de l'émetteur.

Pour appairer d'autres colliers, il suffit d'utiliser les touches ◀ / ▶ pour sélectionner une position différente sur la télécommande et de répéter la procédure à partir de l'étape 5.

NOTE: Le collier ne reste en mode appairage que pendant 15 secondes. Si les voyants vert et rouge s'arrêtent de clignoter alternativement avant l'appui sur le bouton, vous 🔊 devez recommencer la procédure d'appairage - points 5 à 7. L'appairage peut se faire à une distance limitée entre l'émetteur et le collier (jusqu'à environ 3 m).

7.5 Couplage d'un second émetteur à un récepteur

2 émetteurs (télécommandes) peuvent être appariés sur un récepteur et un récepteur peut avoir deux positions sur un émetteur. Le collier auquel vous souhaitez appairer le second émetteur **doit être allumé**.

1. Utilisez les touches ◀ / ▶ pour sélectionner la position de l'émetteur auquel vous souhaitez appairer le collier.
2. Placez le repère rouge sur la partie inférieure de l'émetteur contre le repère rouge sur le récepteur pendant 5 secondes (comme pour allumer le récepteur, comme indiqué au chapitre 7.3). Le voyant vert s'allume, puis le voyant rouge.
3. Après 5 secondes, les voyants vert et rouge clignotent alternativement.
4. Appuyez sur le bouton 🔊 de l'émetteur.

ATTENTION: Si vous effectuez l'appairage du collier conformément au chapitre 7.4 - le collier est appairé avant que l'appairage ne commence, le deuxième émetteur appairé est automatiquement supprimé du collier.

CONSEIL: Il est possible d'appairer 2 positions d'un émetteur à un collier en suivant la procédure décrite au chapitre 7.5. Par exemple, j'ai 5 chiens appariés sur les positions 1 à 5. En position 6, je peux appairer les 5 chiens selon la procédure du chapitre 7.5 et appeler tous les chiens en même temps. En position 6, je peux appairer les 5 chiens selon la procédure décrite au chapitre 7.5 et ainsi appeler tous les chiens en même temps en appuyant sur un bouton.

7.6 Choix des points de contact

Pour assurer la transmission des impulsions de stimulation du récepteur à la peau du chien, des points de contact en plastique avec des pointes en acier inoxydable sont utilisés. Chaque paquet contient deux types de pointes. Si votre chien a le poil court, utilisez les pointes de contact courtes. Si votre chien a un poil plus long ou plus épais, utilisez les pointes de contact plus longues. Vissez les pointes de contact sur le récepteur (voir figure 3/3 page 2). Serrez les points de contact à la main. N'utilisez pas de pinces ou d'autres outils pour les serrer, car cela pourrait endommager irrémédiablement le produit.

CONSEIL: Si le pelage de votre chien est trop long, il est possible d'utiliser des pointes de contact d'une longueur de 20 mm. Si le chien a la peau sèche, il est possible de lubrifier la peau à l'endroit où les points de contact touchent la peau, avec de la vaseline médicale, de l'huile hydratante, etc. Cela permettra une meilleure transmission des impulsions de stimulation.

7.7 Mise en place du collier de dressage

La sangle (collier) à laquelle le récepteur est attaché doit être serrée pour assurer un bon contact entre les contacteurs du récepteur et la peau du chien. Il est recommandé de mettre le collier en place lorsque le chien est debout. Le collier avec le récepteur est serré si vous pouvez insérer 2 doigts entre le collier et le cou du chien. Si le chien a des poils longs ou épais, il est conseillé de couper les poils à l'endroit où les contacteurs touchent la peau ou de choisir un type de contacteurs plus long.

AVERTISSEMENT: Si le collier est trop lâche, le récepteur risque de bouger et les frottements répétés peuvent irriter la peau de votre chien. En outre, le contact fiable des contacteurs avec la surface de la peau n'est pas garanti et, par conséquent, le bon fonctionnement du collier de dressage n'est pas assuré. Il est déconseillé de laisser le collier sur votre chien pendant plusieurs heures au même endroit, car cela peut provoquer une irritation de la peau. Si votre chien doit porter le collier pendant de longues périodes, changez régulièrement la position du récepteur sur le collier. Un collier dont le récepteur est trop serré peut provoquer des ampoules sur la peau à l'endroit où les contacteurs entrent en contact. Dans ce cas, n'utilisez pas le collier de dressage jusqu'à ce que tous les signes d'irritation aient disparu.



8. COMMENT UTILISER LE COLLIER DE DRESSAGE - BASE

- Pour pouvoir utiliser un collier de dressage, il est important que le maître ait des connaissances de base en matière d'éducation canine.
- Si vous ne possédez pas ces connaissances, nous vous recommandons de vous adresser à un centre de dressage, à un club canin ou à une école canine pour apprendre les bases de la communication avec votre chien.
- Vous pouvez commencer à utiliser le collier avec un chiot de six mois qui a déjà suivi le dressage de base "SIT", "DOWN", "STAY" ou au moins "FUU", "DON'T"....
- Exposez ces ordres en même temps que le signal sonore du collier de dressage afin d'établir un lien entre les deux.
- Un ordre doit toujours être suivi d'une récompense ou au moins d'une félicitation afin que le chien aime suivre vos ordres et développe le désir de vous faire plaisir.
- Il ne faut pas considérer l'ordre comme acquis et punir la désobéissance: le chien perdra vite intérêt pour vous.
- Si vous n'êtes pas sûr que votre chien obéira à l'appel, commencez le dressage avec une ligne de détection, par exemple.
- Votre chien doit s'habituer au collier; laissez-le le porter pendant quelques jours, mais ne l'utilisez pas de manière à ne pas voir immédiatement la corrélation entre le collier et les effets. Un dressage positif et efficace prend du temps – prenez votre temps!
- Choisissez un environnement familier, un endroit auquel votre chien est habitué.
- Choisissez le bon moment pour appuyer sur le bouton – au moment précis où votre chien fait quelque chose de mal.
- En cas de problème et pour des conseils supplémentaires, n'hésitez pas à contacter un formateur professionnel.

9. FONCTIONS DU TRANSMETTEUR

Avant d'utiliser la touche  /  /  utilisez les touches  /  pour sélectionner les colliers 1 à 6 vers lesquels vous souhaitez envoyer la commande.

9.1 Acoustique

Le récepteur du collier du chien commence à émettre un signal acoustique (son). Cette commande peut précéder l'impulsion de stimulation et constitue un avertissement très efficace. Le signal acoustique peut être utilisé à la place de l'ordre À MOI / À LA JAMBE, dans ce cas il remplace le sifflet, dont le volume est toujours perçu par le chien de la même manière. Il est très important de toujours utiliser le signal acoustique de la même manière afin de ne pas désorienter le chien.

9.2 Impuls des transformations courtes (N) / longues (C)

Cette fonction permet au récepteur de déclencher des corrections sous la forme d'une impulsion de stimulation sûre transmise par deux points de contact.

Les impulsions de stimulation n'ont pas pour but de blesser le chien. L'impulsion est très désagréable pour le chien et il fera rapidement le lien entre l'ordre oral, le signal sonore et la sensation désagréable dans son cou. Ces impulsions de stimulation seront réduites au fil du temps, car le chien les associera très bien à la désobéissance à votre ordre.

Le voyant rouge du récepteur s'allume pendant que l'impulsion de stimulation est émise.

Sélection du niveau de stimulation

Il est important de choisir l'intensité de l'impulsion de stimulation qui convient à votre chien, afin de pouvoir la régler avec précision sur 30 niveaux. Chaque chien ayant une sensibilité

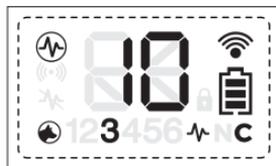
différente, il est impossible de calculer à l'avance le niveau d'impulsion correct. Utilisez les touches **+** / **-** de la télécommande pour régler le niveau d'impulsion. Commencez par les niveaux les plus bas. Si votre chien ne réagit pas à un faible niveau de stimulation, augmentez-le progressivement jusqu'à ce que vous constatiez une légère réaction. L'impulsion de stimulation ne doit jamais provoquer de douleur ou de peur chez votre chien.

Commutation des impulsions de stimulation courtes et longues

N court (NICK) - l'impulsion de stimulation ne dure que 0,5 seconde, quelle que soit la durée de maintien du bouton.

C long (CONTINUE) - le récepteur émet une impulsion de stimulation jusqu'à ce que vous continuiez à appuyer sur le bouton de la télécommande, mais pour des raisons de sécurité, la durée maximale est limitée à huit secondes.

Pour passer d'une impulsion longue **C** à une impulsion courte **N**, vous devez régler l'impulsion sur le niveau 0 à l'aide du bouton **-**. Ensuite, une pression répétée sur le bouton **-** permet de passer de **C** à **N** et vice versa. Après avoir appuyé sur le bouton **C/N** souhaité, utilisez à nouveau le bouton **+** pour régler le niveau d'impulsion de stimulation souhaité.



9.3 Bouton booster/vibration en option

Le bouton optionnel peut avoir une fonction d'amplification prédéfinie ou une fonction de vibration.

La fonction Boost vous permet de préréglé un niveau d'impulsion de stimulation différent (généralement de 3 à 5 degrés plus élevé) de celui que vous avez réglé sur le bouton . Cette fonction peut être utilisée pour résoudre des situations de crise lorsque le chien ne répond pas à la commande standard .

La fonction vibration est particulièrement utile pour attirer l'attention des chiens sensibles ou pour dresser les chiens malentendants. Elle constitue un appel discret pour les sourds. Elle permet d'éloigner le chien d'une activité indésirable en utilisant l'effet de surprise. Chaque mode de vibration peut signifier un ordre différent.

Configuration des boutons en option:

1. Utilisez les boutons  /  pour sélectionner le collier pour lequel vous voulez régler le bouton .
2. Appuyez sur l'une des touches et maintenez-la enfoncée pour sélectionner le chien  ou . Le numéro du chien et le réglage précédent clignotent.
3. Pour sélectionner la vibration, appuyez plusieurs fois sur **-** jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau 0. La lettre "V" (vibration) apparaît à la place de 0.
4. Si vous souhaitez disposer d'une fonction de stimulation sur le bouton , utilisez les boutons **+** / **-** pour sélectionner le niveau d'impulsion de stimulation que vous souhaitez régler sur ce bouton.
5. Une brève pression sur  vous ramènera à l'écran principal.
6. Pour vérifier (uniquement lorsque vous ne portez pas de collier), appuyez sur le bouton optionnel  et l'écran affichera le réglage actuel (V ou le niveau réglé pour la fonction Boost).

9.4 Désactivation de la fonction d'impulsion de stimulation

Si vous ne souhaitez pas utiliser les fonctions d'impulsion de stimulation et que vous disposez d'un collier avec correction acoustique (son) et vibration uniquement, les fonctions d'impulsion peuvent être complètement désactivées.

La désactivation de l'impulsion de stimulation est réglée séparément pour chaque collier apparié.

1. Utilisez les touches ◀ / ▶ pour sélectionner le collier dont vous souhaitez désactiver l'impulsion de stimulation.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton = de l'émetteur pour régler l'impulsion de stimulation au niveau 0.
3. Après avoir réglé le niveau 0, appuyez à nouveau sur la touche = et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes. Le symbole  apparaît sur l'écran de l'émetteur.

Dans ce mode, la fonction des touches  et  devient la fonction de vibration. Différents types de vibrations peuvent être définis pour la touche  à l'aide des touches + / - :



| Niveau | Type de vibration |
|--------|---------------------------|
| 1 | 1 vibration |
| 2 | 2 vibrations |
| 3 | 3 vibrations |
| 4 | Vibrations intermittentes |

Le bouton  a une fonction de vibration lorsque le bouton est maintenu enfoncé.

Pour revenir au mode classique avec l'option d'impulsion de stimulation, sélectionnez le niveau de vibration 1 à l'aide du bouton =, puis appuyez sur le bouton = et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'émetteur vibre brièvement et la fonction d'impulsion de stimulation est activée.

9.5 Désactivation de la réponse vibratoire de l'émetteur

L'émetteur est réglé en usine pour vibrer lorsque les boutons sont enfoncés. Pour désactiver cette fonction, appuyez simultanément sur = et + et maintenez-les enfoncées. L'émetteur vibre brièvement. Suivez la même procédure pour activer la réponse aux vibrations.

9.6 Verrouillage sécurisé du bouton de réglage

Les boutons de réglage peuvent être verrouillés pour éviter qu'ils ne soient actionnés accidentellement. Pour les verrouiller/déverrouiller, double-cliquez rapidement sur le bouton . Lorsqu'il est verrouillé, le symbole  s'apparaît à l'écran - Figure 2/8 à la page 2.

10. POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS

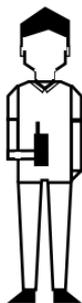
10.1 Portée maximale entre l'émetteur et le récepteur

La portée maximale entre l'émetteur et le récepteur dépend de plusieurs facteurs - conditions météorologiques, terrain, végétation, etc. Pour garantir une portée maximale de l'appareil:

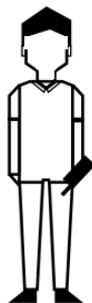
- Ne pas couvrir l'antenne sur le dessus de l'émetteur.
- Tenir l'émetteur verticalement, loin du corps, le bras tendu au-dessus de la tête lors de la transmission de la commande.
- Vérifiez la pile de l'émetteur et du récepteur et remplacez-la si nécessaire.



PORTÉE MAXIMALE



GAMME RÉGULIÈRE



PORTÉE MINIMALE

10.2 Utilisation du collier de dressage en hiver

Lors de l'utilisation d'un collier de dressage en hiver, il est important de prendre en compte les éléments suivants:

- Une faible humidité entraîne une baisse de la conductivité de la peau. Il est donc nécessaire d'assurer une meilleure conductivité entre les points de contact du récepteur et la peau du chien. Cela peut être réalisé en lubrifiant la peau du chien à l'endroit où les points de contact du récepteur touchent la peau, par exemple avec de la vaseline médicale, une pommade ou un autre produit hydratant pour la peau.
- Poils plus épais - lors de la mise en place du collier de dressage, il est nécessaire de serrer le collier pour assurer un contact permanent des contacteurs avec la peau du chien. Si le poil est épais, il est conseillé de couper les poils à l'endroit où les contacteurs touchent la peau, ou de choisir un type de contacteur plus long.
- Changement des caractéristiques de la batterie - lorsque les températures descendent en dessous de 0 °C, la réaction chimique de la pile ralentit. Pour garantir le maintien de la performance des impulsions répétitives (en particulier aux niveaux les plus élevés), nous recommandons d'insérer une pile neuve dans le récepteur pour la période d'hiver. Pendant l'utilisation, surveillez en permanence les réactions du chien et, si nécessaire, augmentez le niveau de l'impulsion de stimulation de 1 à 2 degrés.

11. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

1. Lisez attentivement le manuel et vérifiez si le problème est dû à des piles faibles ou à une mauvaise utilisation.
2. Vérifiez que les piles sont insérées en respectant la polarité.
3. Si l'émetteur ne communique pas avec le récepteur, essayez d'appairer à nouveau les appareils - voir le chapitre: 7.4 Appairage de l'émetteur et du récepteur.
4. Son chien ne semblait pas réagir aux stimuli:
 - Vérifier à nouveau que la batterie du récepteur n'est pas déchargée.
 - Vérifiez le fonctionnement du récepteur à l'aide d'une lampe gant de test (voir section 5 de ce chapitre).
 - Vérifiez que vous avez choisi la bonne longueur des points de contact (chapitre 7.6 Choix des points de contact) et que vous avez fixé le contact avec la peau du chien en serrant le collier (chapitre 7.7 Mise en place du collier de dressage).
 - Si la peau du chien est sèche, humidifiez-la (chapitre 7.7).

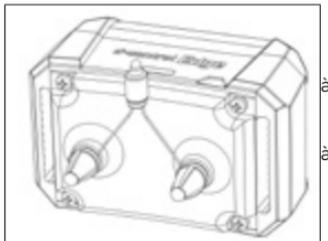
5. Vérification du bon fonctionnement de l'impulsion de stimulation:

Le bon fonctionnement de la commande d'impulsion de stimulation courte/longue peut être vérifié l'aide de la lampe à incandescence de test.

- Assurez-vous que le récepteur est éteint.
- Connecter les broches de la lampe test incandescence aux deux points de contact: desserrer les points de contact, les insérer sous les broches du presse-étoupe pour les maintenir fermement et resserrer les points de contact (voir l'image).
- Allumez l'émetteur et le récepteur.
- Appuyez sur le bouton d'impulsion de stimulation.

Au fur et à mesure que le niveau de l'impulsion de stimulation augmente, la lumière de la lampe test augmente.

- 6. Si le problème persiste, veuillez contacter votre distributeur.



Emplacement de la lampe test

12. ENTRETIEN

N'utilisez jamais de nettoyeurs chimiques, de solvants ou de substances volatiles (diluants, essence ou autres nettoyeurs) pour nettoyer votre d-control. Utilisez un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un détergent neutre.

L'étanchéité du récepteur (collier) n'est assurée que si le joint est en bon état. Pour maintenir l'étanchéité, il est recommandé de remplacer une fois par an le joint en caoutchouc situé sous le couvercle du récepteur. Veillez également à nettoyer et à resserrer correctement le joint après chaque changement de pile dans le récepteur et à bien serrer les vis. Toutefois, ne les serrez qu'avec une force raisonnable. Si vous n'utilisez pas le kit de formation pendant une période prolongée, retirez les piles de l'appareil.

13. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Émetteur

| | |
|-------------------------------------|--|
| Portée | 250 / 450 / 650 m (selon le modèle) |
| Alimentation | Pile au lithium CR2 3V |
| Durée de vie de la batterie | 6 à 12 mois (selon l'utilisation et le modèle) |
| Fréquence (puissance) | 869,525 MHz (10/32/100 mW – selon le modèle) |
| Antenne | intégrée |
| Couverture | imperméable à l'eau |
| Température de fonctionnement | de -10 °C à +50 °C |
| Poids | 73 g (sans les piles) |
| Dimensions de l'appareil | 108 x 50 x 23 mm |

Récepteur (collier)

| | |
|---|-------------------------------------|
| Alimentation | Pile au lithium CR2 3V |
| Durée de vie de la batterie | 6 mois en fonction de l'utilisation |
| Antenne | intégrée |
| Couverture | imperméable à l'eau |
| Circonférence de la ceinture réglable | environ 20-72 cm |
| Température de fonctionnement | -10 °C à +50 °C |
| Poids | 53 g (sans bracelet ni batterie) |
| Dimensions de l'appareil | 64 x 40 x 31 mm |